

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 496/2002 НА СЪВЕТА

от 18 март 2002 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2604/2000 за въвеждане на окончателно антидъмпингово мито по вноса на полиетиленов терефталат с произход, *inter alia* от Индия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно защита срещу внос на дъмпингови цени от държави, които не са членки на Европейската общност ¹, и по-специално член 11, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

(1) Чрез Регламент (ЕО) № 2603/2000 ², Съветът наложи окончателно изравнително мито под формата на определена сума в размер на 41,3 EUR на тон при внос на полиетиленов терефталат (наричан по-долу „продукт“) с произход, *inter alia* от Индия, с изключение на няколко изрично упоменати индийски компании, чийто внос подлежи на обмיתяване при намалени ставки. Съгласно Регламент (ЕО) № 2604/2000 ³ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито под формата на фиксирана сума в размер на 181,7 EUR на тон върху внос на полиетиленов терефталат с произход, *inter alia* от Индия, с изключение на вноса, извършван от изрично упоменати компании, който се обмיתява съгласно различна митническа ставка. Понастоящем продуктът е класифициран под митнически номер 3907 60 20.

Б. ТЕКУЩО РАЗСЛЕДВАНЕ

(2) Впоследствие в Комисията бе внесено искане за извършване на преразглеждане за „нов износител“, уреден в Регламент (ЕО) № 2604/2000, съгласно член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 384/96 (наричан по-долу „основен регламент“) от страна на индийския производител Futura Polymers Ltd

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2238/2000 (ОВ L 257, 11.10.2000 г., стр. 2).

² ОВ L 301, 30.11.2000 г., стр. 1.

³ ОВ L 301, 30.11.2000 г., стр. 21.

(наричан по-долу „компанията“). Компанията твърди, че не е свързана с никой от изнасящите производители в Индия, спрямо които са въведени антидъмпингови мерки по отношение на продукта. По-нататък компанията твърди, че не е изнасяла продукта през периода на първоначалното разследване (1 октомври 1998 г.—30 септември 1999 г.), като започва износ в периода след неговото приключване.

(3) Продуктът, обект на настоящото преразглеждане, е същият продукт, обект на преглед на първоначалното разследване, т.е., полиетиленов терефталат (ПЕТ) с коефициент на вискозитет от 78 ml/g и повече съгласно стандарт DIN (Deutsche Industriennorm) 53728.

(4) Комисията разглежда доказателствата, представени от индийския изнасящ производител и ги смята за достатъчно основателни за откриване на процедура за преразглеждане в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 4 от основния регламент. След консултации с Консултативния комитет и след като на индустрията на Общността бе предоставено правото на коментар по силата на Регламент (ЕО) № 1240/2001⁴, Комисията откри процедура за преразглеждане на Регламент (ЕО) № 2604/2000 по отношение на компанията и започна разследване.

(5) Съгласно регламента, позволяващ откриване на процедура по преразглеждане, Комисията отмени антидъмпинговото мито, наложено съгласно Регламент (ЕО) № 2604/2000 върху вноса на продукта, произвеждан и изнасян в Общността от компанията, и изпрати инструкции до митническите власти съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент за предприемане на съответните стъпки за регистриране на вноса на компанията.

(6) Комисията отправи официално известие до компанията и представителите на изнасящата страна относно откриване на процедура за преразглеждане. Освен това, Комисията даде на други засегнати страни възможността да представят становища и да поискат изслушване. Комисията не получи такива искания.

(7) Комисията изпрати въпросник на компанията и получи отговор в определения срок. Комисията проучи и потвърди цялата информация, необходима ѝ за определяне наличие на дъмпинг. Посещение за потвърждаване на информацията бе извършено в офиса на компанията.

(8) Разследването за наличие на дъмпинг обхваща периода от 1 април 2000 до 31 март 2001 г. (наричан по-долу „период на разследване“).

(9) В текущото разследване бе приложена същата методология, която бе използвана и при предходното разследване.

В. ОБХВАТ НА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

⁴ ОВ L 171, 26.6.2001 г., стр. 3.

(10) Поради липса на искане за преразглеждане за нанесени вреди в резултат на дъмпинг, това преразглеждане бе ограничено до установяване на наличие на дъмпинг.

Г. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

1. Нов вносител

(11) Разследването потвърди, че компанията не е изнасяла продукта през периода на първоначалното разследване и че е започнала износ в Общността след този период.

Чрез представените документи, компанията успя да докаже задоволително, че не е била свързана, пряко или косвено, с индийски изнасящи производители, обект на антидъмпингови мерки по отношение на продукта.

Потвърждаваме, че компанията следва да се разглежда като нов вносител в съответствие с член 11, параграф 4 от основния регламент, следователно за нея трябва да се определи индивидуален дъмпингов марж.

2. Дъмпинг

Нормална стойност

(12) За определяне на нормалната стойност Комисията първо установи доколко продажбите на полиетиленов терефталат на вътрешния пазар на компанията са представителни, сравнени с общите експортни продажби на компанията в Общността. В съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент, вътрешните продажби бяха счетени за представителни, тъй като общите вътрешни продажби на изнасящия производител са най-малко 5 % от целия обем експортни продажби в Общността. Вътрешните продажби на продуктовия тип, изнасян в Общността, също бяха представителни, т.е. най-малко 5 % от продадените обеми в Общността.

(13) Направено бе проучване доколко вътрешните продажби са извършени в условия на обичайни търговски условия, като установихме съотношението на рентабилните продажби към независими клиенти. Обемите на продажби на продукта, осъществени на нетна продажна цена, равна или по-висока от изчислената производствена себестойност („рентабилни продажби“) представляваха над 80 % от всички продажби и среднопретеглената цена надвишаваше производствената себестойност. Нормалната стойност бе основана на реалните вътрешни цени, изчислена като средно претеглена цена на всички вътрешни продажби, осъществени през периода на разследване, без оглед на това дали всички продажби са били рентабилни.

Експортна цена

(14) Тъй като всички експортни продажби в Общността са направени към независими клиенти, експортната цена бе установена в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент, а именно на базата на реално платени или подлежащи на плащане експортни цени.

Сравнение

(15) За да се обезпечи справедливо сравнение между нормалната стойност и експортната цена, бяха направени отчисления под формата на корекции за разликите, които оказват влияние при сравнение на цени, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент.

(16) Всички корекции по отношение на експортните цени бяха приети. Корекциите се отнасяха до разходи за вътрешен транспорт, други транспортни разходи, банкови такси, други такси и пакетиране.

(17) Всички искания за корекции по отношение на вътрешните продажби от страна на компанията бяха приети, т.е., разходи по обслужване на кредити, комисионни и непреки данъци. Тъй като сертификатите от проведени изпитания отразяваха разлика между качеството на продукта, продаван на вътрешния пазар, и продукта, изнасян в Общността, направена бе корекция за разлика във физическите свойства. Разликата бе доказана посредством сравнение на цените на продукта от двете качества, на които се продава в трети страни.

Дъмпингов марж

(18) Съгласно член 2, параграф 11 от основния регламент, дъмпинговият марж бе установен на база сравнение между средно претеглена нормална стойност по видове и средно претеглена експортна цена.

(19) Средно претегленият дъмпингов марж установен за компанията и изразен в процент от цена CIF на граница Общността достига 14,7 %.

Д. ПРОМЯНА НА РАЗГЛЕЖДАНИТЕ МЕРКИ

(20) Предвид упоменатото по-горе, следва да бъде наложено антидъмпингово мито, равно на равнищата на установения дъмпингов марж, но съгласно член 9, параграф 4 от основния регламент, то не може да бъде по-високо от маржа на нанесена вреда от дъмпингов внос, установена за Индия от окончателния регламент по първото антидъмпингово разследване. В този случай антидъмпинговото мито бе основано на упоменатия по-горе дъмпингов марж, тъй като разследването съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент бе ограничено до проучване на наличието на дъмпинг при компанията, а маржът на нанесена вреда от дъмпингов внос за цялата страна по време на първоначалното разследване е бил по-висок.

(21) Член 14, параграф 1 от основния регламент гласи, че даден продукт не може да бъде облаган едновременно с антидъмпингово и изравнително мито за неутрализиране на вреда, възникнала в резултат на дъмпингов или субсидиран внос. Тъй като при внос на продукта се начисляват антидъмпингови мита, необходимо е да се прецени дали и доколко субсидирания и дъмпинговия марж са в резултат на едно и също събитие.

(22) В този случай компанията е сътрудничила при първото разследване на субсидиран внос и изравнителното мито е определено на 0 %.

Е. РЕТРОАКТИВНО ПРИЛАГАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВО МИТО

(23) Тъй като преразглеждането приключи със заключение за наличие на дъмпингов внос от страна на компанията, антидъмпинговото мито, приложимо към нея ще бъде събрано ретроактивно, считано от датата на започване на настоящото проучване, и се събира за внос, който по това време е извършван съгласно режим на регистриране по силата на член 3 от Регламент (ЕО) № 1240/2001.

Ж. ДОБРОВОЛНА ГАРАНЦИЯ

(24) Компанията Futura Polymers Ltd направи предложение за поемане на доброволна гаранция за цена по отношение износа на продукта в Общността съгласно член 8, параграф 1 от основния регламент.

(25) След като разгледа предложението, Комисията счете доброволната гаранция за приемлива, тъй като така ще елиминира вредата от дъмпинга съгласно член 8, параграф 1 от основния регламент. Наред с това, компанията пое ангажимент редовно да предоставя на Комисията подробни отчети, с което ще подпомогне ефективния мониторинг. Освен това, предвид оказаното сътрудничество от страната по време на разследването, нейната структура и организация на продажбите, както и спецификата на продукта, Комисията счита, че рискът от неспазване на доброволната гаранция е ограничен.

(26) С цел подпомагане на Комисията при осъществяване на ефективен контрол върху спазване на доброволната гаранция от страна на компанията, при подаване на искане за освобождаване и свободна търговия по силата на доброволната гаранция пред съответните митнически власти, освобождаването от мито зависи от представяне на фактура. Фактурата се издава от компанията, която е поела и чийто ангажимент е приет и съдържа информацията, описана в приложението към Регламент (ЕО) № 2604/2000. При липса на фактура или когато фактурата не съответства на продукта, представен пред митническите власти, се заплаща съответното антидъмпингово мито.

(27) В случай на предполагаемо или реално нарушение или отказ от доброволната гаранция, може да бъде наложено антидъмпингово мито съгласно член 8, параграф 9 и параграф 10 от основния антидъмпингов регламент.

3. ОПОВЕСТЯВАНЕ И ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА МЕРКИТЕ

(28) Компанията бе уведомена относно фактите и съображенията, въз основа на които бе решено въвеждане на променено окончателно антидъмпингово мито върху вноса ѝ в Общността.

(29) Това преразглеждане не касае датата, на която отпадат мерките по Регламент (ЕО) № 2604/2000 съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Текстът, касаещ Futura Polymers Ltd в член 3 от Регламент (ЕО) № 2604/2000, се заменя със следното:

Държава	Компания	Окончателно мито (EUR/тон)	Допълнителен тарифен код по TARIC
Индия	Futura Polymers Limited	161.20	A184

2. Таблицата от член 2, параграф 3 на Регламент (ЕО) № 2604/2000 се променя посредством вмъкване на следното като трети параграф:

Компания	Държава	Допълнителен тарифен код
Futura Polymers Limited	Индия	A184

3. Наложено съгласно този регламент мито се събира с минала дата за внос на продукта, който по това време е внесен съгласно режим на регистриране съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 1240/2001.

4. Освен ако няма други определения, се прилагат разпоредбите, касаещи митническите сборове.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Регламентът е обвързващ в своята цялост и се прилага пряко от всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 март 2002 година.

За Съвета:

Председател

M. ARIAS CAÑETE